

出版/中華光鹽愛盲協會中華郵政台北雜字第 1254 號執照登記為雜誌交寄

會址/台北市文山區景興路 23 巷 9 號 4 樓發行人：蘇清富

視障資訊辦公室/台北市中山北路一段二號 902 室電話/(02)2371-1867 傳真/(02)2371-7496

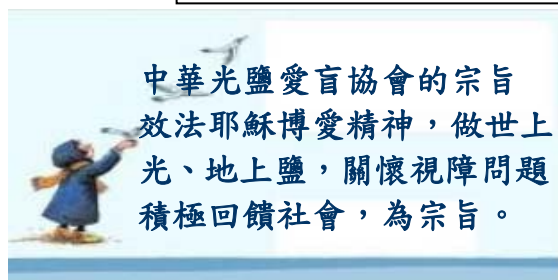
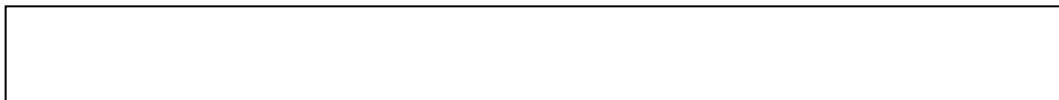
郵撥帳戶/社團法人中華光鹽愛盲協會帳號/50069005



國內
郵資已付

台北郵局許可證
台北字第 4557 號

為節省資源如有下列情形請告知：收件人已遷移、停止刊物寄發、住址變更、重覆收到兩份以上。URL：<http://www.blind.org.tw> <無法投遞免退回>



※本次年會提供晚餐，為響應環保，請自備環保杯筷，謝謝！



愛與溫暖小聚

時間：2012/4/16(一)，下午 1:30-16:00

書籍簡介：心靈秘徑：11 個生命蛻變的故事
作者：作者：呂旭亞、白崇亮等；心靈工坊出版

生命，像一座迷宮，蛻變的祕徑，是旅人私訪人生的出口。十一位人士，在各自的專業領域散發著光與熱，也照亮許多人的生命。冒著未知的險境，他們各自在生命的旅程中，流淚有時，歡笑有時。多年前，他們因著不同的原因，都曾駐足於呂旭立基金會，自此踏上探索自我與轉化的祕徑，幾度失落的心，也在淬煉的心靈與蛻變後，終分享出他們珍貴的人生刻痕與智慧。

邀請你和淑美老師一起來趟心靈祕徑之旅。

參加對象：歡迎樂於透過閱讀與他人分享者參加。

參加費用：免費參加，歡迎自由樂捐。

中華光鹽愛盲協會 第二屆第二次會員大會 開會通知單

受文者：本會全體會員

發文日期：民國 101 年 3 月 7 日

發文字號：光鹽發字第 0100056 號

開會事由：第二屆第二次會員大會

開會時間：民國 101 年 3 月 29 日下午 19 點(星期四)

開會地點：中央大樓 9 樓會議室(台北市中山北路一段 2 號 9 樓)

備註：下午 6 點 30 分開始報到，請準時出席

※提醒大家!!101 年度常年會費(1,000 元)已經開始繳納，為不影響您的會員權益，請記得在年會之前先行劃撥繳費喔～

※欲確認是否已繳交 100 年度常年會費，歡迎來電/mail 洽詢!!

光鹽簡訊 2012 年 03 月號 1



日本淑德大學師生關懷盲友

三月一日光鹽迎來十多位特別的訪客，他們是從日本來台灣做校外訪問的大學師生們。

剛接到這個訊息，工作人員都感到很興奮且榮幸。光鹽成立這麼多年還很少有外國友人來訪。之前有多位工作伙伴是專修日語的，無奈都已不在職位上，這次要用日語做解說，還真是不知從和說起？簡單的問候和單字也許還知道，要對二十多年來志工的努力成果，和盲友的成長一一道出可真是力不勝任啊！

正當我們愁眉鎖眼之際，突然想到，每次開會的時候，第一任理事長陳清南大哥，時不時就捧著手機嘰哩咕嚕像連珠砲般的用日語和客戶說個不停，而且他自從民國八十九年二月底和光鹽第一次接觸後至今持續在光鹽為盲友們奉獻心力十餘載，協會的成立與成長都有他的智慧與汗水。於是我們才放下了沉吟不決的心，把這個重任交給陳大哥來承擔。當天他也不負使命，半個多小時的簡報連一個中文字也沒用到，真是神啦！

于姊，建議讓同學們來嘗試一下製作立體圖的感覺，然而由於他們的行程排的很滿，只好讓他們觸摸成品，體驗一下觸覺閱讀的樂趣。

光鹽真是臥虎藏龍，我們能夠不斷的為盲友提供新穎的服務，志工的投入與用心真是功不可沒呢！



澳門國際學校同學 對盲棒很有興趣

無獨有偶的繼三月一日日本淑德大學師生來訪之後，三月十二日澳門國際學校六十多位中學生也踏上了中央大樓。

起初聽說這次有隨團的老師可以擔當翻譯，我們就不那麼擔心語言的問題。沒有想到十二日一大早宋姊就匆匆的來告訴我們「要全場用英語做解說，且沒有人可以做翻譯。」

這如同晴天霹靂的消息，打的我們不知如何是好。英語這可怕的東東，二十多年前就被我丟到爪哇國去了，這次要我從何說起呢？時間一分一分的過去，臨時也沒有再好的替代方案了，就只好把他當作是一次即席演講吧！於是我就從 **When I was born, I am a blind.** 開始想到什麼單字或句子就說出來，一直到 **Do you have any question?** 二、三十分鐘也被我給混完了。接下來的 **Q & A** 只好靠李修女來幫我擋一下囉！

因為演講是說自己想說的，這我還能打鴨子上架，回答問題，這可得聽力和組織能力到達某一水準才能應付。還好從他們的提問中可以聽出他們對盲棒極有興趣，而李修女也曾和我們參與過幾次盲棒比賽，所以他們的對答我聽起來都很清楚，也沒有什麼需要補充的。接下來他們輪流到辦公室參觀，這次于愛華于姊就有機會讓一兩位同學來體驗一下做立體圖的感覺。于姊說 **try?** 有位應該是印度來的男生試了一下，搖搖頭說 **too hard!** 哈哈！志工的點圖功夫可不是一天就練成的！

剛好當天淑清姊來錄音，也為同學們做了一次有聲書製作的示範。只可惜我們沒有院子，要不然就可以玩一下盲棒...！

美國教授為盲生 開發物理學習軟件

作者：梅麗莎·阿亞拉

譯者：雪嵐

去年春天，當奧斯汀社區學院學生阿曼達·蘭西開始上物理課時，她就知道自己會遇到困難，因為她無法像其他學生一樣看到圖表與方程式。蘭西是萊伯氏先天性黑蒙（Leber congenital amaurosis）患者，此病令她失去了光明。

然而，她實際上所遇到的困難比預想的要多。不過，後來她終於找到了解決辦法。這個辦法也為所有學習物理課程的盲生們帶來了福音。

蘭西使用的讀屏軟件可將文本轉化為音頻，但是它不能正確識別一些符號，這讓她無法完成一些物理作業。讀屏軟件讀出的錯誤信息影響到了她的學習成績。

「一切很不順利，」蘭西說，「我跟教授說，雖然我很想上他的課，但由於上課的很多內容都要用眼睛看，所以我無法理解所教的內容。另一個主要原因是我無法看課本。」

蘭西的讀屏軟件可以將電子格式的文檔轉化為音頻或盲文格式，但在識別一些特殊數學符號時會發生錯誤。

「如果是 2 的平方或者 x 的平方、n 次方或立方，讀屏軟件就無法識別，它只讀成 $x-2$ ，」蘭西說道，「讀屏軟件在讀方程式時，會發出雜亂無章的聲音；另外，沒有盲文課本。」

物理課上的圖表與圖畫也沒有她能閱讀的格式。因此，她只好向曾經教過她的雷切爾·巴爾德文教授求助。巴爾德文教授在學院教授計算機信息技術。

「一天，她對我說，她在學習物理時遇到了很多困難，」巴爾德文說道，「她無法看物理書。」

那天對話之後，巴爾德文主動提出，每週抽四個小時為蘭西輔導物理課程。他輔導蘭西學習各個方程式，還幫助開發一款計算機軟件。該軟件可識別特殊符號，可發聲，可解決無法完成作業的問題。

巴爾德文與蘭西一起做試驗，找出問題，以開發出一款實用的物理課程計算機教學軟件。之後，他又為盲生們製作了一本電子版物理書，書名為《盲生無障礙物理概念》。這是目前唯一的電子版物理書，盲生可上網免費瀏覽。

不久前，巴爾德文又在此基礎上開發了一個畫圖軟件。視障者無需鼠標，只要敲擊鍵盤即可製作地圖、圖畫。他說，幫助蘭西，以及現在幫助所有需要此軟件的人，已成了他職業生涯的亮點。

「我不是年輕人——我一生中經歷了多次成功與失敗——但我認為，這一次對我而言，是一次成功，與我七十四年來所取得的其它成功一樣。」

在巴爾德文與新計算機軟件的幫助下，蘭西的學習進步了，取得了「A」的好成績。目前，她仍在奧斯汀社區學院就讀，她希望自己將來能考取德克薩斯大學。

譯自：

<http://www.statesman.com/news/education/acc-professor-brings-physics-lessons-to-blind-students-2014334.html>



愛，不能只靠需你 接觸

慎重地挑選對你的事業成功最有決定作用的朋友，並且與他們保持直接的、親自的、持續的聯繫。

接觸

千萬不要以為你能獨自控制你在事業上發生的一切。不，你不能夠。從某種意義上說，你的命運是由別人決定的。你唯一的希望，是設法影響別人的決定。

每一種職業都有它重要的接觸點 -- 人。他們能推你向前，也能拉你後退。他們能使你成功，也能使你失敗。

你的上級……你的值得信賴的顧問……你的重要的客戶……你的出色的下級……你的信息的來源……他們都是你的重要接觸點。

我們一般都能認清誰是我們明顯的接觸點。但有時我們也不免會忽略一些不明顯的接觸點。如果真的忽略了，那將是一個極大的錯誤。

同樣重要的是，自己雖然已經建立了重要的接觸點，卻忽視了彼此的關係，或者說忽視了與他們保持不斷的、直接的和親自的聯繫。因為有時我們已將注意力轉移到更加緊急的事情上了。這就是說：你誤認為你一旦點燃了火種，便可以不必再添柴而能使它永不熄滅了。

摘自：面對挑戰的抉擇，作者：理查·柯乃洛著

編者案：第一次看到這段文字，讓我陷入深深的懺悔中，現代的資訊實在太便利了，往往以為只靠 e-mail 就能無所不答，志願服務團體的本質是人與人之間的互相提攜，我有一段時間，就像文章中所說的以為「一旦點燃了火種，便可以不必再添柴而能使它永不熄滅。」然而志工或專職人員的關係卻是需要經常去維護，山不來，我就得靠近他，承諾是不值錢的東西，唯有不斷的交流才能讓服務真正的落實。



管理精英宣言

我要做有意義的冒險。我要夢想，我要創造，我要失敗，我更要成功。

我絕不用人格來換取施捨；我寧願向生活挑戰，而不願過有保證的生活；寧願要達到目標時的激動，而不願要烏托邦式毫無生氣的平靜。我不會拿我的自由去與慈善作交易，也不會拿我的尊嚴去與發給乞丐的食物作交易。我決不會在任何一位大師的面前發抖，也不會為任何恐嚇所屈服。

我的天性是挺胸直立。驕傲而無所畏懼，勇敢地面對這個世界。所有的這一切都是一位企業家所必備的。

摘自：一代天驕——世界著名企業家成功典範美國著名企業家成功典範

編者案：這樣的自我期許應不限於企業家，志工及被服務者也當如此，所有的資源都是為了整個社會的進步而存在。獨善其身也好，聞善天下也罷，每個人的行為只有自己才能為此負責。



與盲友的魚雁往返 好聽的歌唱不停！

各位好朋友：

乍暖還寒，你是不是也有點 blue 呢？菲利浦在這種欲說還羞的時候最喜歡聽下面這個電台，他整天播放好聽的歌曲，是最美的共鳴唱法，經常聽他會讓我們說話更好聽哦！耳濡目染啦！

有一點「特別特別！」要提醒大家如果您的網頁瀏覽器是 IE6 或 IE7 千萬不要點下面連結，以免電腦會出問題。IE8 或 FIREFOX 的伙伴就盡情的享受吧！

祝福您生活越來越美好！

http://www.mediayou.net/web/play.asplan=twn&rad_id=7020&listen=Radio

philip

chin.c3654:

蘇大哥

這個網站真的很好聽耶，謝謝。

philip:

別客氣，我每天都在聽，雖然歌曲會重複，但是那種氣氛真的很不錯！



閃耀星光慶生日
輪到你上台



蕭麗珠 04/4 九三年志工

Dear Nicole: 雖然有一段時間，您不在錄音室出現，然而經常會收到您的 e-mail 這也許也是一種現代人的關懷吧！ anyway 我們都很珍惜與您的每一次接觸，相望於江湖，總比相濡以沫，更為難得吧！

祝福您生日快樂！



顧愛蘭 04/13 七九年志工

愛蘭姊，這個月的志工慶生感覺有一點冷清，越是如此越是讓我們想起您。一個志願服務團體，總是這樣，志工們來來去去，而專職人員也是如此。維繫這個園地的也只有那一份「愛」，愛過也就會有感動。誰在、誰不在，這份愛總要有人持續下去，要不然盲友將從何感動社會的關懷呢？祝福您生日快樂！



侯本靜 04/16 八八年志工

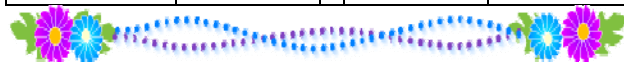
安靜，對一個服務團體來說，有的時候是很重要的。說太多話，還不如安安靜靜的做一點事。然而，來的時候要熱情的表白，去的時候也要歡欣的告別。因為這樣行善的機緣不是單方面就能成立的。有時候我們要對志工說聲「謝謝您的參與」，都找不到對象，是不是我們的失敗呢？無論如何您是值得我們懷念的好志工，祝福您生日快樂！

光鹽簡訊 2012 年 03 月號 5

收 支 明 細 表

101.2.01-101.2.29

科目	借方金額	科目	貸方金額
員工薪給	86,000	常年會費	11,000
勞退金	4,707	捐款收入	74,187
獎金	4,429	委託收益	139,555
保險補助費	9,882		
郵電費	4,686		
運費	1,667		
勞務費	7,000		
管理費	20,000		
手續費	1,067		
會務業務人事費	79,621		
視障資訊業務費	8,885		
會刊編印費	5,200		
雜項購置	2,381		
雜項支出	358		
本期餘絀	-11,141		
合計	224,742	合計	224,742



2012.2月捐款芳名錄

- 100：王玉蘭、何美足、張翠瑤、陳世儒、曾美鳳、林瓊花、鄭玉娟、顏筠婕、蔡世文、陳淵洲、胡志雄、柯妙采、巫桂竹、耿淑英、黃順琦、陳淑媛、陳秀燕、蔡朝仁、劉誌景、李國忠、李慧美、花富彩、吳天送、唐宏文、林彥彰、謝銀鳳、蔡碧麗、古慧民、周心瑜、蔡沂紘、林麗淑、唐悅津、蔡金足、黃芬芳、李明祐、王惠珠、黃雅郁、廖美玲、黃芬萍、吳姿宜、林琪晏、于宇辰、王大鈞、邱凡智、邱伶諭、鍾雅敏、王善蓓、吳佑軒、吳敏琪、余政翰
- 200：孫尚豪/孫璽、孫雲林/孫國盛、孫吉林閣府、朱明淑、鍾明珠、蘇培智、蘇一成、李純玲、孫珣恆、黃慧如、吳意文、黃芳嬋、吳至貞、何莉萍、西書逸

- 210：楊語綺
 250：黃妍庭
 252：徐百香
 300：潘秀華、程恆生、黃坤冊、劉亞群、
 吳志明、梁奎光、林瑛宜、楊玉琴、
 簡帝恩
 380：徐百香
 400：林倩旖、廖燦誠
 500：葉芯羽、黃千耘、李佳玟、陳秉宇、
 田季華、何子銘、張霓裳、陳敏芬、
 范玉芬、李樹中、王秀琴、許月美、
 徐振凱/徐毅城
 515：林爾風
 630：姚慈惠
 1000：葉泰民、孫筱齡、葉俊呈、吳慧貞、
 周芸、張齡之、葉玉琳、丁啓候、
 韓念祖、沈華榮、朱憶寧、林慧媛、
 蔡文怡、譚岑岑、張紹文、張悅薈、
 董金蓮、尹進來、黃昌義、許嘉齡、
 楊婷婷、羅崇晉、羅崇祐、羅崇庭、
 金銘德、王建勛、侯清煌、張碧珠
 1200：陳秀蓉、無名氏、李來慧
 1200：黃淑敏
 1500：林素琴
 1800：郭家富/陳美伊/郭秉諺
 2000：盧昭輝、陳清南、毛傳貞/吳木源
 3000：楊伯興
 5000：李彥翰
 8000：林慧瑛
 10000：曉明女中仁愛工作隊

☆★**感謝**下列朋友捐贈發票：
 謝寶鳳、宋祖思、陳正昌、廖燦誠



服 務 報 告	
01年2月1日－101年2月29日	
類 別	服務人次
有聲資訊服務	254
點字服務	69
直接服務	7

網路服務	43,140
諮詢服務	8
總計服務	43,478



2012.2月

志工熱心公益榜

有聲製作：

于愛華、江意蘋、夏怡光、袁筱青、
 涂如天、張美惠、莊學琴、陳翠娟、
 傅喬垣、楊 明、楊素芳、劉慧心、
 謝永華、謝佩珊、崔颯眉、Austin

點字處理：

于愛華、吳慧貞、原婉玲、殷乃千、陳欣
 儀、傅錦綉、游秋薇、黃千華、詹宜玲、
 蔡佳臻、龍又民

活動支援：

周淑美

共計 60 人次 191.5 小時

Thank You

本月出版新書目錄明細

書名	作(編)者	出版社	錄製者
抓住幸福很 EZ	廖輝英	張老師文 化	王善蓓
結婚大作戰			網路版
艾瑪-一部浪漫逗 趣的愛情喜劇！	珍·奧斯汀	雅書堂	李明幸
生老病死的密碼	洪蕙傑等	網路版	關欣
《黃帝內經》原文 朗讀		網路版	網路版
醉漢走路 - 機率 如何左右你我的 命運和機會	曼羅迪諾	天下文化	徐小玲
家有香草超好用	尼克	麥浩斯	劉淑清
我們：移動與勞動 的生命記事	顧玉玲	印刻	胡馨月

